



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH

**PEKELILING
TIMBALAN NAIB CANSELOR (PENYELIDIKAN DAN INOVASI)**

Tarikh : 11 April 2016

Bil: 3/2016

Ruj: UMS/PPI1.3.2/800-1/2/3

**GARIS PANDUAN
SKIM GERAN PENYELIDIKAN UMS (SGPUMS)**

1.0 TUJUAN

Pekeliling ini dikeluarkan adalah bagi memaklumkan pemakaian Garis Panduan Skim Geran Penyelidikan UMS (SGPUMS) yang baharu.

2.0 LATAR BELAKANG

- 2.1 Mesyuarat Senat Bil 3/2016 (Kali Ke-135) yang bersidang pada 31 Mac 2016 telah bersetuju mengesahkan penambahbaikan Garis Panduan Skim Geran Penyelidikan UMS (SGPUMS).
- 2.2 Penambahbaikan ini dibuat bertujuan untuk memantapkan syarat dan panduan sedia ada agar ianya lebih jelas untuk dirujuk oleh pemohon.
- 2.3 Skim ini merupakan geran penyelidikan permulaan bersifat jangka pendek (1-2 tahun) yang dibiayai oleh dana dari sumber dalaman UMS.
- 2.4 Ianya bertujuan untuk menggalakkan penjanaan teori, konsep dan idea awal yang dapat menjadi landasan atau pemangkin kepada penemuan baru dan penciptaan yang inovatif yang boleh mengembangkan sempadan ilmu.
- 2.5 SGPUMS terbahagi kepada dua skim seperti berikut:
 - a. Skim Penyelidikan Pensyarah Lantikan Baru (SPLB)
 - b. Skim Penyelidikan Bidang Keutamaan (SBK)

3.0 PELAKSANAAN

3.1 Garis panduan ini merangkumi perkara-perkara berikut:

- a. Dokumen Garis Panduan Skim Geran Penyelidikan UMS (SGPUMS)
- b. Borang Permohonan Skim Geran Penyelidikan UMS (SGPUMS) (Kod Rujukan Borang SGPUMS/PPI/1)
- c. Borang Laporan Kemajuan Projek Penyelidikan (Kod Rujukan Borang UMS/PPI/R10)
- d. Borang Laporan Akhir Projek Penyelidikan (Kod Rujukan Borang UMS/PPI/R4)

3.2 Garis panduan ini boleh juga dimuat turun melalui laman web Pusat Penyelidikan dan Inovasi di url **<http://www.ums.edu.my/ppiv2>**

3.3 Sebarang pertanyaan lanjut mengenai garis panduan ini bolehlah menghubungi Seksyen Pengurusan Penyelidikan, Pusat Penyelidikan dan Inovasi.

4.0 TARIKH KUAT KUASA

Pekeliling ini berkuat kuasa mulai dari tarikh diluluskan oleh Mesyuarat Senat Bil 3/2016 (Kali Ke-135) iaitu pada **31 Mac 2016** .

Sekian, terima kasih.

"BERTEKAD CEMERLANG"

Yang ikhlas,



PROFESOR DR. SHAHRIL BIN YUSOF

Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi)

Tarikh : 11 April 2016

s.k : Naib Canselor
Pendaftar
Pengarah Pusat Penyelidikan dan Inovasi
Fail



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH

**GARIS PANDUAN
SKIM GERAN PENYELIDIKAN UMS
(SGPUMS)**

KANDUNGAN

PERKARA

MUKA SURAT

BAHAGIAN 1: PENGENALAN

1.1	Falsafah Skim Geran Penyelidikan UMS	3
1.2	Definisi Skim Geran Penyelidikan UMS	3
1.3	Tujuan Skim Geran Penyelidikan UMS	3
1.4	Bidang Penyelidikan	3

BAHAGIAN 2: PERMOHONAN

2.1	Skim Penyelidikan Pensyarah Lantikan Baru (SPLB)	4
2.2	Skim Penyelidikan Bidang Keutamaan (SBK)	4
2.3	Prosedur Permohonan, kelulusan dan Agihan Peruntukan	4-5

BAHAGIAN 3 : PERATURAN KEWANGAN 6-7

BAHAGIAN 4 : HASIL PENYELIDIKAN

4.1	Penerbitan	8
4.2	Harta Intelek	8

BAHAGIAN 5 : PENILAIAN PERMOHONAN 9

BAHAGIAN 6 : PEMANTAUAN DAN LAPORAN AKHIR

6.1	Implementasi Projek	10
6.2	Kemajuan Projek	10
6.3	Laporan Akhir	10

Lampiran 1

Borang Permohonan

Lampiran 2

Borang Laporan Kemajuan Projek

Lampiran 3

Borang Laporan Akhir

1.1 Falsafah Skim Geran Penyelidikan UMS

Sebagai sebuah universiti yang beraspirasi untuk menjadi universiti penyelidikan, UMS perlu menyuburkan budaya penyelidikan. Untuk ini sebuah dana khusus diperlukan. Skim Geran Penyelidikan UMS dapat menggalakkan penyelidikan asas dan gunaan untuk menjana ilmu yang mampu menyumbang terhadap peningkatan tahap intelektual, penciptaan teknologi baru dan penyuburan budaya yang dinamik selaras dengan aspirasi negara.

1.2 Definisi Skim Geran Penyelidikan UMS

Skim ini merupakan geran penyelidikan permulaan bersifat jangka pendek (1-2 tahun) yang dibiayai oleh dana dari sumber dalaman UMS. Terdapat dua jenis skim, iaitu (i) Skim Pensyarah Lantikan Baru dan (ii) Skim Penyelidikan Bidang Keutamaan.

1.3 Tujuan Skim Geran Penyelidikan UMS

Skim ini bertujuan untuk menggalakkan penjanaan teori, konsep dan idea awal yang dapat menjadi landasan atau pemangkin kepada penemuan baru dan penciptaan yang inovatif yang boleh mengembangkan sempadan ilmu.

1.4 Bidang Penyelidikan

Pembiayaan skim ini meliputi bidang-bidang asas dan gunaan yang dapat menyokong pembangunan nic penyelidikan universiti dan nic penyelidikan institut atau Fakulti selaras dengan bidang keutamaan penyelidikan di peringkat kebangsaan dan keperluan Negeri Sabah.

BAHAGIAN 2: PERMOHONAN

2.1 Skim Penyelidikan Pensyarah Lantikan Baru (SPLB)

2.1.1 Skim ini bertujuan untuk membudayakan aktiviti penyelidikan di kalangan pensyarah lantikan baru. Siling untuk skim ini adalah:

- i) Bidang Sastera dan Sains Sosial : RM10,000.
- ii) Bidang Sains : RM20,000

Tempoh maksima jangkamasa projek adalah 2 tahun sahaja dan ditawarkan hanya sekali sahaja sepanjang perkhidmatan pemohon.

2.1.2 Skim ini terbuka kepada pensyarah:

- i) baru menyertai UMS/dilantik sebagai pensyarah gred DS51 dan kebawah;
- ii) baru balik dari melanjutkan pengajian PhD dengan syarat belum pernah mengetuai sebarang projek penyelidikan (universiti/ kebangsaan/antarabangsa) sepanjang perkhidmatan sebelumnya;
- iii) tempoh perkhidmatan adalah tidak melebihi dari 2 tahun selepas tarikh melapor diri.

2.2 Skim Penyelidikan Bidang Keutamaan (SBK)

2.2.1 Skim ini bertujuan untuk membantu penyelidik atau kumpulan penyelidik untuk memulakan sesuatu projek penyelidikan keutamaan yang bernilai strategik kepada universiti. Siling jumlah peruntukan untuk skim ini adalah berjumlah RM30,000. Tempoh maksima jangkamasa projek adalah 2 tahun sahaja.

2.2.2 Skim ini terbuka kepada pensyarah:

- i) bukan dalam kategori 2.1.2 (i), (ii), (iii) diatas;
- ii) keutamaan adalah diberi kepada pensyarah Gred DS54 dan kebawah;
- iii) tidak mengetuai sebarang projek penyelidikan semasa permohonan.

2.2.3 Penyelidik yang telah memperoleh dan berjaya melaksanakan SBK, digalakkan memohon dana daripada Kementerian/Agensi Luar.

2.3 Prosedur Permohonan, kelulusan dan Agihan Peruntukan

2.3.1 Permohonan untuk Skim Geran Penyelidikan UMS perlu menggunakan **Borang PPI/SGPUMS/1**- (Borang Permohonan Skim Geran Penyelidikan UMS);

2.3.2 Semua permohonan hendaklah diperakukan oleh FPIU masing-masing. Hanya permohonan yang disokong oleh pihak FPIU sahaja yang akan dipertimbangkan untuk kelulusan;

- 2.3.3 Pemohon hanya dibenarkan menghantar satu permohonan sahaja (SLB atau SBK) dalam satu Fasa ;
- 2.3.4 Tawaran SGPUMS akan dibuka mengikut fasa-fasa berikut tertakhluk kepada peruntukan kewangan universiti :
- i) Fasa 1 : Januari – Februari (Projek bermula April)
 - ii) Fasa 2 : April – Mei (Projek bermula Jun)
 - iii) Fasa 3 : Jun–Julai (Projek bermula Ogos)
- 2.3.5 Pembukaan Akaun Amanah hendaklah dibuka dalam tempoh 30 hari bekerja dari tarikh surat tawaran geran penyelidikan dikeluarkan oleh PPI. Kegagalan membuka Akaun Amanah dalam tempoh ini akan menyebabkan tawaran ini terbatal secara automatik (tanpa notis) melainkan penyelidik dapat mengemukakan sebab yang munasabah (secara rasmi/bertulis);
- 2.3.5 Pengagihan peruntukan akan dibuat secara berperingkat mengikut ketetapan berikut:

PERKARA	PERATUSAN AGIHAN PERUNTUKAN (%)
AGIHAN PERTAMA	70%
AGIHAN KEDUA	30%

* Agihan peruntukan kedua hanya akan disalurkan selepas projek mencapai 70% perbelanjaan dan mencapai prestasi perbatuan sepertimana yang telah dijanjikan.

- 2.3.6 Sebarang perubahan skop/tajuk projek hendaklah dikemukakan kepada PPI secara bertulis dalam tempoh 6 bulan pertama dari tarikh projek bermula.

BAHAGIAN 3 : PERATURAN KEWANGAN

Kesemua perbelanjaan di bawah skim ini hendaklah dibuat mengikut peraturan kewangan universiti dan peraturan-peraturan lain yang sedang berkuatkuasa.

Jenis-jenis perbelanjaan :

3.1 **Vot 11000 - Gaji dan upah**

Gaji/Upah untuk pembantu penyelidik yang terlibat secara langsung dengan penyelidikan sahaja. Pembantu Penyelidik hendaklah dilantik berdasarkan Garis Panduan Pelantikan Pembantu Penyelidik (RA)/Pembantu Penyelidik Siswazah (GRA).

Perbelanjaan hendaklah **tidak melebihi 30%** daripada jumlah keseluruhan peruntukan.

3.2 **Vot 21000 - Perjalanan dan Pengangkutan**

Peruntukan hanya boleh digunakan untuk perjalanan yang **berkait langsung dengan projek** dan keperluan-keperluan yang berkaitan sahaja contohnya mengambil sampel, melawat tapak kajian dsb. Destinasi perjalanan tersebut mestilah merupakan tempat yang paling sesuai dan ekonomik dari segi kemudahan, kepakaran dan pemindahan teknologi. Kelayakan hotel dan lain-lain elaun semasa menjalankan tugas di luar pejabat adalah seperti yang digariskan dalam Peraturan Kewangan UMS.

Perbelanjaan untuk menghadiri persidangan hendaklah memenuhi syarat-syarat berikut:

- (a) dibenarkan untuk SBK sahaja - **tidak melebihi 10%** dari jumlah peruntukan;
- (b) kertas penyelidikan yang dibentangkan mestilah hasil dapatan dari projek penyelidikan yang dibiayai oleh geran ini;
- (c) persidangan dalam negara hendaklah sekurang-kurangnya pembentangan poster sama ada oleh ketua penyelidik atau ahli penyelidik bersama sahaja dan diterbitkan dalam prosiding persidangan;
- (d) persidangan luar negara mestilah pembentangan secara lisan dan diterbitkan dalam penerbitan khas persidangan/ jurnal berstatus Scopus/ ISI/ WOS/ ERA/ indeks dan dibenarkan hanya sekali sahaja dalam tempoh penyelidikan;
- (e) Permohonan hendaklah dibuat mengikut Garis Panduan Persidangan dan melalui Unit Pengurusan Persidangan, Seksyen Pentadbiran, PPI. Tuntutan perbelanjaan ke persidangan tanpa memenuhi syarat tidak akan dilayan.

3.3 **Vot 23000 - Komunikasi dan Utiliti**

Perbelanjaan komunikasi dan utiliti berkaitan penyelidikan sahaja (Bil/prabayar telefon, Faks, Pos dll). Tuntutan untuk bil telefon (pra- dan pasca-bayar) hendaklah disertai dengan bukti yang jelas dan sahih (cth: perincian bil telefon yang digunakan untuk tujuan penyelidikan sahaja). Justifikasi keperluan untuk menyewa WiFi atau modem juga perlu dikemukakan kepada pihak PPI sekiranya diperlukan. Penggunaan

kaedah komunikasi yang paling ekonomik (cth: e-mel berbanding dengan panggilan telefon) amatlah digalakkan.

3.4 **Vot 24000 – Sewaan**

Sewaan peralatan, pengangkutan, fasiliti atau barangan lain yang terlibat langsung dengan penyelidikan. Sekiranya terdapat keperluan untuk menyewa bangunan atau ruang secara bulanan (cth: *Greenhouse* di kawasan kajian dsb.), kelulusan bertulis dari Pengarah PPI hendaklah diperolehi sebelum perjanjian sewa dimeterai.

3.5 **Vot 27000 - Bekalan dan bahan-bahan penyelidikan**

Pembelian bekalan bahan pakai-habis (termasuklah haiwan, pokok dan benih) dan bahan penyelidikan termasuk peralatan kecil dan bekalan bernilai kurang dari RM3,000. Perbelanjaan untuk membeli token atau saguhati berbentuk barangan runcit kepada responden kajian juga boleh menggunakan **Vot ini**. Pembelian komputer (desktop, laptop) adalah tidak dibenarkan kecuali bidang penyelidikan yang dijalankan ialah dalam bidang ICT (dan mendapat kelulusan bertulis daripada PPI). Pembelian perisian adalah dibenarkan bagi projek penyelidikan yang benar-benar memerlukan (dan mendapat kelulusan bertulis daripada PPI).

3.6 **Vot 29000 - Perkhidmatan Ikhtisas**

Terhad kepada khidmat profesional yang tidak dapat dipenuhi oleh penyelidik bersama. Sekiranya ketua projek telah mengenalpasti khidmat profesional/kepakaran dari kalangan kakitangan akademik UMS sendiri, kakitangan tersebut hendaklah dilantik sebagai penyelidik bersama.

Perkhidmatan seperti memproses data (kecuali yang memerlukan program komputer canggih yang tidak terdapat di UMS) dan *proof reading* seboleh-bolehnya dijalankan oleh penyelidik bersama.

Perkhidmatan lain termasuklah:

- (a) bayaran analisis sampel
- (b) pencetakan
- (c) honorarium/token/saguhati/bayaran enumerator adalah pada kadar bayaran yang munasabah dan **tidak melebihi 10% daripada jumlah keseluruhan peruntukan**. Tuntutan hendaklah dibuat dengan menggunakan akuan bayaran/bukti pembayaran. Bayaran enumerator **tidak boleh dilakukan selama 3 bulan atau lebih secara berterusan**.
- (d) konsultasi
- (e) yuran penerbitan jurnal
- (f) bayaran pemfailan paten
- (g) yuran menghadiri persidangan

Nota Penting

Sekiranya terdapat keperluan Perkhidmatan Ikhtisas yang tidak tersenarai di atas, Ketua Projek hendaklah memohon kebenaran secara bertulis dari Pengarah PPI terlebih dahulu.

BAHAGIAN 4 : HASIL PENYELIDIKAN

- 4.1 Penerbitan - Penyelidik diwajibkan menerbitkan sekurang-kurangnya satu (1) penerbitan dalam jurnal berwasit. Penghargaan kepada geran UMS mestilah dinyatakan dengan jelas dalam setiap penerbitan;
- 4.2 Hak Harta Intelek - Penyelidik digalakkan untuk memohon pendaftaran Harta Intelek melalui PPI. Hak harta intelek adalah milik UMS.

BAHAGIAN 5 : PENILAIAN PERMOHONAN

- 5.1 Permohonan SGPUMS akan dinilai oleh panel dalaman UMS yang dilantik mengikut bidang-bidang penyelidikan yang telah ditetapkan;
- 5.2 Penilaian adalah berdasarkan kepada syarat, peraturan dan kriteria yang tersebut di atas serta lain-lain garis panduan UMS yang berkaitan;
- 5.3 Kriteria penilaian :
 - i. Penyelidikan yang dipohon mestilah merupakan penyelidikan yang dapat menghasilkan suatu idea/ teori/ konsep/ kaedah/ model/ proses baru; dan
 - ii. Penyelidikan yang dapat menambahbaik sesuatu polisi, metodologi dan model penyelesaian yang sedia ada; atau
 - iii. Penyelidikan yang merangkumi isu-isu kemanusiaan dan kemasyarakatan bagi tujuan peningkatan nilai kehidupan dalam negara dan sejagat; atau
 - iv. Penyelidikan yang berpotensi untuk menyumbang kepada agenda strategik negara (terutama untuk Sabah) dan atas keperluan semasa.

BAHAGIAN 6: PEMANTAUAN

6.1 Implementasi Projek

Semua projek yang diluluskan di bawah Skim Geran Penyelidikan UMS akan dipantau oleh PPI dari aspek prestasi projek dan prestasi kewangan projek.

6.2 Kemajuan projek

- i. Penyelidik dikehendaki menghantar laporan kemajuan penyelidikan mereka setiap 6 bulan menggunakan **Borang PPI/SGPUMS/2** (Laporan Prestasi Skim Geran Penyelidikan UMS) iaitu bagi tempoh Januari – Jun dan Julai – Disember;
- ii. Kegagalan untuk menghantar laporan kemajuan penyelidikan sepertimana yang dijadualkan akan menyebabkan aktiviti kewangan akan disekat sehingga laporan kemajuan dieraku oleh PPI;
- iii. Sekiranya prestasi perbatuan (*milestone*) dan kewangan projek tidak selaras dengan perancangan projek yang telah dijanjikan tanpa justifikasi yang munasabah, pihak PPI berhak mengambil tindakan yang sewajarnya;
- iv. Permohonan pelanjutan tempoh projek hendaklah dikemukakan kepada PPI selewat-lewatnya 3 bulan sebelum tarikh tamat projek dan tempoh maksimum lanjutan ialah 6 bulan sahaja;
- v. Permohonan tambah peruntukan adalah tidak dibenarkan dibawah Skim ini.

6.3 Laporan Akhir

- i. Laporan akhir projek penyelidikan perlu dihantar dalam tempoh 3 bulan selepas projek disiapkan dengan menggunakan Borang Laporan Akhir Projek Penyelidikan dengan menyertakan sekali kertas penyelidikan yang telah diterbitkan.
- ii. Sebarang transaksi kewangan selepas tempoh 3 bulan tarikh akhir projek ini tidak akan dipertimbangkan.

LAMPIRAN 1

Kod Rujukan:

(Diisi oleh Urusetia)

BORANG PERMOHONAN SKIM GERAN PENYELIDIKAN UMS

(Pindaan 1/2011)
UMS RESEARCH GRANT SCHEME APPLICATION FORM



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH

Tiga (3) salinan borang ini hendaklah dihantar ke Pejabat Pusat Penyelidikan dan Inovasi, Tingkat 5, Blok Utara, Bangunan Canselori, Universiti Malaysia Sabah, 88400 Kota Kinabalu

Three (3) copies of this form must be submitted to the Center for Research and Innovation office, Level 5, North Block, Chancellory Building, Universiti Malaysia Sabah, 88400 Kota Kinabalu

[Borang yang tidak lengkap akan ditolak/Incomplete form will be rejected]

Permohonan di bawah skim [Sila tandakan (✓)]:

Application under Scheme [Please tick (✓)]:

- ☐ Skim Pensyarah Lantikan Baru/Newly Appointed Lecturer Scheme
- ☐ Skim Penyelidikan Bidang Keutamaan/Research Priority Area Scheme

A	TAJUK PENYELIDIKAN YANG DICADANGKAN : TITLE OF PROPOSED RESEARCH:	
B	MAKLUMAT PENYELIDIK / DETAILS OF RESEARCHER	
B(i)	Nama Ketua Projek: Name of Project Leader:	No. Kad Pengenalan/Pasport: IC/Passport Number:
B(ii)	Sekolah/Pusat/Institut/Unit: School/Centre/Institute/Unit:	
B(iii)	No. Telefon Pejabat: Office Telephone No.:	Handphone No.: No. Telefon Bimbit:
B(iv)	Alamat e-mel: E-mail Address:	
B(v)	Tarikh mula berkhidmat dengan Universiti ini: Date of first appointment with this University:	
B(vi)	Jenis Perkhidmatan [Sila tandakan (✓)]: Type of service [Please tick (✓)]: ☐ Tetap Permanent ☐ Kontrak (Nyatakan tarikh tamat kontrak): _____ Contract (State contract expiry date)	

C	MAKLUMAT PENYELIDIKAN / RESEARCH INFORMATION																																				
C(i)	Bidang Penyelidikan [Sila tandakan (✓)]: <i>Research Area [Please tick (✓)]:</i> A. Sains Tulen/Pure Science <table border="0"> <tr> <td>☐ Kimia Chemistry</td> <td>☐ Fizik Physic</td> <td>☐ Biologi Biology</td> </tr> <tr> <td>☐ Biokimia Biochemistry</td> <td>☐ Sains Bahan Materials Science</td> <td>☐ Matematik dan Statistik Mathematics and Statistics</td> </tr> </table> B. Sains Gunaan/Applied Science <table border="0"> <tr> <td>☐ Kimia Chemistry</td> <td>☐ Fizik Physic</td> <td>☐ Biologi Biology</td> </tr> <tr> <td>☐ Matematik dan Statistik Mathematics and Statistics</td> <td>☐ Sains Komputer Computer Science</td> <td>☐ Bioteknologi Biotechnology</td> </tr> <tr> <td>☐ Sains Bahan Materials Science</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> C. Teknologi dan Kejuruteraan/Technology and Engineering <table border="0"> <tr> <td>☐ Mekanikal dan Pembuatan Mechanical & Manufacturing</td> <td>☐ Elektrikal dan Elektronik Electrical and Electronic</td> <td>☐ Awam General</td> </tr> <tr> <td>☐ Bahan dan Polimer Material and Polymer</td> <td>☐ Kejuruteraan Kimia Chemical Engineering</td> <td>☐ Teknologi Komunikasi & Informasi Information & Communication Technology</td> </tr> <tr> <td>☐ Tenaga Energy</td> <td>☐ Pengangkutan Transportation</td> <td></td> </tr> </table> D. Sains Kesihatan dan Klinikal/Clinical and Health Sciences <table border="0"> <tr> <td>☐ Sains Perubatan Asas Basic Medical Sciences</td> <td>☐ Farmasi Pharmacy</td> <td>☐ Farmakologi Pharmacology</td> </tr> <tr> <td>☐ Mikrobiologi Perubatan Medical Microbiology</td> <td>☐ Parasitologi Parasitology</td> <td>☐ Pathologi Pathology</td> </tr> <tr> <td>☐ Perubatan Pencegahan Masyarakat Community Medical Prevention</td> <td>☐ Klinikal Surgikal Clinical Surgical</td> <td>☐ Klinikal Medikal Clinical Medical</td> </tr> <tr> <td>☐ Sains Kesihatan Bersekutu Associate Health Science</td> <td>☐ Pergigian Dental</td> <td>☐ Sains Kejururawatan Nursing Science</td> </tr> </table>	☐ Kimia Chemistry	☐ Fizik Physic	☐ Biologi Biology	☐ Biokimia Biochemistry	☐ Sains Bahan Materials Science	☐ Matematik dan Statistik Mathematics and Statistics	☐ Kimia Chemistry	☐ Fizik Physic	☐ Biologi Biology	☐ Matematik dan Statistik Mathematics and Statistics	☐ Sains Komputer Computer Science	☐ Bioteknologi Biotechnology	☐ Sains Bahan Materials Science			☐ Mekanikal dan Pembuatan Mechanical & Manufacturing	☐ Elektrikal dan Elektronik Electrical and Electronic	☐ Awam General	☐ Bahan dan Polimer Material and Polymer	☐ Kejuruteraan Kimia Chemical Engineering	☐ Teknologi Komunikasi & Informasi Information & Communication Technology	☐ Tenaga Energy	☐ Pengangkutan Transportation		☐ Sains Perubatan Asas Basic Medical Sciences	☐ Farmasi Pharmacy	☐ Farmakologi Pharmacology	☐ Mikrobiologi Perubatan Medical Microbiology	☐ Parasitologi Parasitology	☐ Pathologi Pathology	☐ Perubatan Pencegahan Masyarakat Community Medical Prevention	☐ Klinikal Surgikal Clinical Surgical	☐ Klinikal Medikal Clinical Medical	☐ Sains Kesihatan Bersekutu Associate Health Science	☐ Pergigian Dental	☐ Sains Kejururawatan Nursing Science
☐ Kimia Chemistry	☐ Fizik Physic	☐ Biologi Biology																																			
☐ Biokimia Biochemistry	☐ Sains Bahan Materials Science	☐ Matematik dan Statistik Mathematics and Statistics																																			
☐ Kimia Chemistry	☐ Fizik Physic	☐ Biologi Biology																																			
☐ Matematik dan Statistik Mathematics and Statistics	☐ Sains Komputer Computer Science	☐ Bioteknologi Biotechnology																																			
☐ Sains Bahan Materials Science																																					
☐ Mekanikal dan Pembuatan Mechanical & Manufacturing	☐ Elektrikal dan Elektronik Electrical and Electronic	☐ Awam General																																			
☐ Bahan dan Polimer Material and Polymer	☐ Kejuruteraan Kimia Chemical Engineering	☐ Teknologi Komunikasi & Informasi Information & Communication Technology																																			
☐ Tenaga Energy	☐ Pengangkutan Transportation																																				
☐ Sains Perubatan Asas Basic Medical Sciences	☐ Farmasi Pharmacy	☐ Farmakologi Pharmacology																																			
☐ Mikrobiologi Perubatan Medical Microbiology	☐ Parasitologi Parasitology	☐ Pathologi Pathology																																			
☐ Perubatan Pencegahan Masyarakat Community Medical Prevention	☐ Klinikal Surgikal Clinical Surgical	☐ Klinikal Medikal Clinical Medical																																			
☐ Sains Kesihatan Bersekutu Associate Health Science	☐ Pergigian Dental	☐ Sains Kejururawatan Nursing Science																																			

E. Sains Sosial/Social Sciences

- | | | |
|--|--|---|
| ☐ Antropologi
<i>Anthropology</i> | ☐ Psikologi
<i>Psychology</i> | ☐ Sosiologi
<i>Sociology</i> |
| ☐ Sains Politik
<i>Political Science</i> | ☐ Pengurusan dan Perniagaan
<i>Management and Business</i> | ☐ Geografi
<i>Geography</i> |
| ☐ Ekonomi
<i>Economic</i> | ☐ Ekologi Manusia
<i>Human Ecology</i> | ☐ Komunikasi
<i>Communication</i> |

F. Sastera dan Sastera Ikhtisas/Arts and Applied Arts

- | | | |
|--|--|---|
| ☐ Bahasa dan Linguistik
<i>Language and Linguistic</i> | ☐ Kesusasteraan
<i>Literature</i> | ☐ Agama
<i>Religion</i> |
| ☐ Falsafah
<i>Philosophy</i> | ☐ Tamadun
<i>Civilization</i> | ☐ Sejarah
<i>History</i> |
| ☐ Seni
<i>Art</i> | ☐ Budaya
<i>Culture</i> | ☐ Pendidikan
<i>Education</i> |
| ☐ Dasar dan Undang-undang
<i>Principle and Law</i> | ☐ Alam Bina-
Aspek Kemanusiaan
<i>Built Environment</i> | ☐ Alam Sekitar-
Aspek Kemanusiaan
<i>Environment</i> |

G. Sains Tabii dan Warisan Negara/Natural Sciences and National Heritage

- | | | |
|---|--|--|
| ☐ Alam Sekitar
<i>Environment</i> | ☐ Perhutanan
<i>Forestry</i> | ☐ Pertanian
<i>Argiculture</i> |
| ☐ Marin
<i>Marine</i> | ☐ Arkeologi
<i>Archaeology</i> | ☐ Geologi
<i>Geology</i> |
| ☐ Etnografi
<i>Ethnography</i> | ☐ Alam Bina (Aspek Warisan)
<i>Built Environment
(Heritage Aspect)</i> | ☐ Budaya
<i>Culture</i> |
| ☐ Kepelbagaian Biologi
<i>Various Biology</i> | | |

C(ii) Tempat penyelidikan dijalankan:
Location of research:

C(v)	Ringkasan Cadangan Eksekutif Penyelidikan (Maksima 300 patah perkataan) (Meliputi latar belakang penyelidikan, kajian literatur, kaedah penyelidikan, objektif dan jangkaan hasil penyelidikan) <i>Executive Summary of Research Proposal (maximum 300 words)</i> <i>(Please include the background of research, literature reviews, objectives, research methodology and expected outcomes from the research project)</i>
C(vi)	Cadangan maklumat penyelidikan secara terperinci: <i>Detailed proposal of research project:</i> (a) Keterangan latar belakang penyelidikan termasuk kenyataan hipotesis / persoalan penyelidikan dan kajian literatur/ <i>Research background including Hypothesis /Research Questions and Literature Reviews.</i> (b) Objektif Penyelidikan/Objective(s) of the Research <i>Contoh/Example:</i> Objektif Kajian adalah seperti berikut/This study embarks on the following objectives: 1) Untuk mengenalpasti/To investigate.... 2) Untuk menilai/To assess..... 3) Untuk menyiasat/To investigate 4) Untuk membuat cadangan berdasarkan/To make recommendation based on (c) Kaedah Penyelidikan/Methodology <i>Sila nyatakan di borang ini/Please state in the form</i> 1) Metodologi/Description of Methodology 2) Carta Alir bagi Aktiviti Penyelidikan (Sila sertakan dalam Lampiran) <i>Flow Chart of Research Activities (Please enclose in the Appendix)</i> 3) Carta Gantt bagi Aktiviti Penyelidikan (Sila sertakan dalam Lampiran) <i>Gantt Chart of Research Activities (Please enclose in the Appendix)</i> 4) Milestones dan Tarikh/Milestones and Dates (d) Jangkaan Hasil Penyelidikan/Expected Results/Benefit 1) Teori Novel / Penemuan Baru / Pengetahuan/Novel Theories/New findings/Knowledge 2) Penyelidikan Penerbitan/Research Publications 3) Permohonan Khusus atau Potensi/ Specific or Potential Applications 4) Bilangan Pelajar Doktor Falsafah dan Ijazah Sarjana (Secara Penyelidikan) <i>Number of PhD and Masters (by research) Student</i>

D	BELANJAWAN / BUDGET			
	Sila nyatakan anggaran bajet bagi cadangan penyelidikan ini dan berikan butir – butir perbelanjaan lengkap dengan berpandukan kepada garis panduan yang dilampirkan. <i>Please indicate your estimated budget for this research and details of expenditure according to the guidelines attached.</i>			
	Butiran belanjawan <i>Budget details</i>	Jumlah yang dipohon <i>Amount requested by applicant</i>		
		Tahun 1 <i>Year 1</i> (RM)	Tahun 2 <i>Year 2</i> (RM)	Jumlah <i>Total</i> (RM)
E(i)	Vot 11000 - Upah dan Elaun bagi Pembantu Penyelidik sahaja <i>Salary and wages</i> <i>* dibenarkan untuk Skim Penyelidikan Bidang Keutamaan sahaja / Applicable for Research Priority Area Scheme only</i>			
E(ii)	Vot 21000 - Perjalanan dan Pengangkutan <i>Travelling and Transportation</i>			
E(iii)	Vot 23000 - Komunikasi & Utiliti (Telefon, Faks, Pos dll.) <i>Communication & Utilities</i> <i>(Phone, Fax, Postage etc.)</i>			
E(iv)	Vot 24000 - Sewaan <i>Rental</i>			
E(v)	Vot 27000 - Research Materials & Supplies <i>Bekalan dan Bahan Penyelidikan</i>			
E(vi)	Vot 29000 - Perkhidmatan Ikhtisas <i>Professional Services</i>			
	JUMLAH KESELURUHAN (RM) : <i>TOTAL AMOUNT (RM):</i>			

F	PERAKUAN PEMOHON [SILA TANDAKAN (✓)]: DECLARATION BY APPLICANT [PLEASE TICK (✓)]: Saya dengan ini mengaku bahawa: <i>I hereby declare that:</i> ☐ 1. Semua maklumat yang diisi adalah benar, UMS dan PPI berhak menolak permohonan atau membatalkan tawaran pada bila-bila masa sekiranya keterangan yang dikemukakan adalah tidak benar. <i>All information stated here are accurate, UMS and PPI has the right to reject or to cancel the offer without prior notice if there is any inaccurate information given.</i> ☐ 2. Permohonan projek penyelidikan ini dikemukakan untuk memohon peruntukan di bawah Skim Geran Penyelidikan UMS. <i>This research project application is presented for the UMS Research Grant Scheme.</i> Tarikh : _____ Tandatangan Pemohon : _____ <i>Date :</i> _____ <i>Applicant's Signature :</i> _____ Saya dengan ini melampirkan [Sila tandakan(✓)]: <i>I hereby attach the [Please tick (✓)]:</i> ☐ 1. Borang dalam Tiga (3) Salinan <i>Three (3) Copies of This Form</i> ☐ 2. Curriculum Vitae (Ketua Projek dan ahli-ahli projek) <i>Curriculum Vitae (Project leader and project members)</i> ☐ 3. Carta Alir <i>Flow Chart</i> ☐ 4. Carta Gantt <i>Gantt Chart</i> ☐ 5. Milestone dan Tarikh <i>Milestone and Date</i>
----------	---

PERAKUAN DEKAN/PENGARAH/KETUA UNIT ATAU TIMBALAN DEKAN/PENGARAH (P&I)
RECOMMENDED BY DEAN/DIRECTOR/HEAD OF UNIT OR DEPUTY DEAN/DIRECTOR (R&I)

Diperakukan [Sila tandakan (✓)]:
Recommended [Please tick (✓)]:

- ☐ **A. Sangat Disokong**
Highly Recommended

☐ **B. Disokong**
Recommended

☐ **C. Tidak Disokong (Sila nyatakan sebab)**
Not Recommended (Please specify reason)

Ulasan:
Comments:

Nama:
Name:

Tandatangan:
Signature:

Tarikh:
Date:

NOTA: SEMUA PERMOHONAN DIANGGAP SULIT. KEPUTUSAN JAWATANKUASA INDUK SKIM GERAN PENYELIDIKAN UMS ADALAH MUKTAMAD.

NOTE: APPLICATIONS SUBMITTED WILL BE TREATED IN FULL CONFIDENCE. THE DECISION OF THE UMS RESEARCH GRANT SCHEME MAIN COMMITTEE IS **FINAL**.

LAMPIRAN 2



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH

PUSAT PENYELIDIKAN DAN INOVASI
Universiti Malaysia Sabah
Jalan UMS, 88400 Kota Kinabalu, Sabah
Tel : 088-320 393, Faks : 088-320127
Emel : ric@ums.edu.my

BORANG R10
LAPORAN KEMAJUAN PROJEK PENYELIDIKAN
PROGRESS REPORT FOR RESEARCH PROJECT

BUTIRAN PROJEK PENYELIDIKAN (Research Project Details)

A	TAJUK PROJEK PENYELIDIKAN Research Title	:			
	JENIS PROJEK PENYELIDIKAN (cth : SBK/SPLB/PRF/etc.) Research Type (e.g: SBK/SPLB/PRF/etc.)	:			
	KETUA PROJEK Project Leader	:			
	FAKULTI/PUSAT/INSTITUT/UNIT Faculty/Centre/Institute/Unit	:			
	PENYELIDIK BERSAMA Project Member	:			
	TEMPOH PROJEK PENYELIDIKAN Project Research Duration	:	_____ Bulan Months	Mula: _____ From	Tamat: _____ To
	LAPORAN PRESTASI BAGI For Milestone	:	☐ Januari – Jun January - June	☐ Julai – Disember July – December	TAHUN: _____ Year

PRESTASI PROJEK PENYELIDIKAN (Research Project Achievement)

B					PERATUS PENCAPAIAN PERBATUAN (Milestone Achievement Percentage)			
Prestasi berdasarkan perbatuan yang dicapai sehingga kini (Project progress according to milestones achieved up to this period)			0 - 25%	26 - 50%	51 - 75%	76 - 100%		
Peratus (Percentage)								
Bil. No.	Butiran Perbatuan Milestone	Tarikh Cadangan Perbatuan Planned Milestone Date (MM/YY)	Pencapaian Perbatuan Achieve Milestone (Yes/No)	Tarikh Pencapaian Sebenar Perbatuan Actual Completion (MM/YY)				

HASIL PENYELIDIKAN (Research Output)					
Jumlah artikel/manuskrip/Buku (Number of articles/ manuscripts/ books)	Jurnal berwasit <i>Refereed Journal</i>		Jurnal tidak berwasit <i>Non-refereed Journal</i>		
* Please attach the First Page of Publication					
Prosiding Persidangan (Conference Proceeding)	International		National		
* Please attach the First Page of Publication					
Harta Intelek (Intellectual Property), Please specify					
PEMBANGUNAN MODAL INSAN (Human Capital Development)					
Modal Insan (Human Capital)	Jumlah (Number)				Lain-lain (Others) please specify
	Sedang aktif pengajian (On-going)		Telah bergraduat (Graduated)		
* Please attach a copy of student offer letter for admission from Centre for Postgraduate Studies					
Kewarganegaraan (Citizen)		Malaysian	Non Malaysian	Malaysian	Non Malaysian
Pelajar PhD (PhD Student)					
Pelajar Sarjana (Master Student)					
Pelajar Ijazah Sarjana Muda (Undergraduate Student)					
Keseluruhan (Total)					
PERBELANJAAN (Expenditure)					
C	Peruntukan diluluskan (Budget Approved)		: RM		
	Jumlah Perbelanjaan (Amount Spent)		: RM		
	Baki (Balance)		: RM _____		
	Peratus Perbelanjaan (Percentage of Amount Spent)		: _____ %		
RINGKASAN PENEMUAN PENYELIDIKAN (Summary of Research Findings)					
D					

MASALAH/ KEKANGAN SEKIRANYA ADA (*Problems/ Constraints If Any*)**E****CADANGAN PENYELESAIAN** (*Proposed Solution*)**F****Tarikh :**
*Date***Tandatangan Ketua Projek :**
*Project Leader's Signature:***KOMEN, (SEKIRANYA ADA) PENGESAHAN OLEH DEKAN/PENGARAH ATAU TIMBALAN DEKAN/TIMBALAN PENGARAH (P&I)**
*Comments, (if any) Endorsement by Dean/Director or Deputy Dean/Deputy Director (R&I)***G****Tarih:**
*Date***Tandatangan:**
*Signature***KOMEN, (SEKIRANYA ADA) PENGESAHAN OLEH PENGARAH PUSAT PENYELIDIKAN DAN INOVASI**
*(Comments, (if any) Endorsement by Director of Centre for Research and Innovation)***H****Tarih:**
*Date***Tandatangan:**
Signature

LAMPIRAN 3



UMS
UNIVERSITI MALAYSIA SABAH

PUSAT PENYELIDIKAN DAN INOVASI
Universiti Malaysia Sabah
Jalan UMS, 88400 Kota Kinabalu, Sabah
Tel : 088-320 393, Faks : 088-320127
Emel : ric@ums.edu.my

BORANG R4
LAPORAN AKHIR PROJEK PENYELIDIKAN
FINAL REPORT FOR RESEARCH PROJECT

A. BUTIRAN PENYELIDIK *Details of Researcher*

KETUA PROJEK

Project Leader

FAKULTI/PUSAT/INSTITUT/UNIT

Faculty/Centre/Institute/Unit

EMEL; SAMB.; HP; FAKS

Email; Ext; Hp; Fax

PENYELIDIK BERSAMA

Project Member

B. BUTIRAN PROJEK PENYELIDIKAN *Research Project Details*

JENIS GERAN PENYELIDIKAN

Type of Research Grant

TAJUK PROJEK PENYELIDIKAN

Research Title

KOD PROJEK PENYELIDIKAN

Project Code

TEMPOH PROJEK

Project Duration

PERLANJUTAN TEMPOH (Jika ada)

Project Duration Extension (If any)

_____ **Bulan** **Mula:** _____ **Tamat:** _____
Months From To

_____ **Bulan** **Mula:** _____ **Tamat:** _____
Months From To

C. PERBELANJAAN *Expenditure*

Agihan Vot <i>Budget allocation</i>	V11000	V21000	V23000	V24000	V26000	V27000	V28000	V29000	V35000	Jumlah (RM)
Jumlah Perbelanjaan (RM) <i>Expenses (RM)</i>										
Baki (RM) <i>Balance (RM)</i>										

Peratus Perbelanjaan *(Percentage of Amount Spent)* : _____ %

Perincian Perolehan Aset *List of equipments purchased :*

**Please attached a copy of Asset's Registration Card*

Bil.	Nama Aset <i>Asset Name</i>	No. Siri Pendaftaran <i>Registration No.</i>	Tarikh Perolehan <i>Date of Purchase</i>	Harga Perolehan (RM) <i>Price (RM)</i>

D. PENCAPAIAN PROJEK *Project Achievement*

HASIL PENYELIDIKAN <i>Research Output</i>			
Jumlah Artikel/Manuskrip/Buku <i>(Number of articles/ manuscripts/ books)</i> <i>Please attach the full page of publication</i>	Jurnal berwasit <i>Refereed Journal</i>		Jurnal tidak berwasit <i>Non-Refereed Journal</i>
Aktiviti: <i>Activities</i> Persidangan/Kursus/Seminar/ Symposium/Bengkel/Lawatan/ Pertandingan <i>(Conference/Course/Seminar/ Symposium/Workshop/Visit/ Competition)</i> <i>* Please attach the copies of presented Papers or other related documents</i>	Kebangsaan <i>National</i>		
	Tajuk <i>Title</i>	Tarikh & Tempat <i>Date & Venue</i>	Penganjur <i>Organizer</i>
	Antarabangsa <i>International</i>		
	Tajuk <i>Title</i>	Tarikh & Tempat <i>Date & Venue</i>	Penganjur <i>Organizer</i>
Harta Intelek (Jika ada) <i>Intellectual Property (If any)</i>			
Anugerah/Lain-lain <i>Awards / Others</i>			

PEMBANGUNAN MODAL INSAN <i>(Human Capital Development)</i>					
Modal Insan <i>(Human Capital)</i>	Jumlah <i>(Number)</i>				Catatan : Penghasilan Tesis Pelajar Pascasiswazah <i>Thesis Information</i> <i>(Sediakan dalam lampiran sekiranya ruangan tidak mencukupi)</i> <i>Provide attachment if insufficient space</i>
	Sedang aktif pengajian <i>(On-going)</i>		Telah bergraduasi <i>(Graduated)</i>		
Kewarganegaraan <i>(Citizen)</i>	Malaysian	Non Malaysian	Malaysian	Non Malaysian	
Pelajar PhD <i>(PhD Student)</i>					Tajuk tesis (Title) : Nama Pelajar (Name) No. Pelajar (Matrik No.) No. Kad Pengenalan/No. Paspot (I/C No./ Passport No.) Tahun Graduasi (Year graduated)
Pelajar Sarjana <i>(Master Student)</i>					Tajuk tesis (Title) : Nama Pelajar (Name) No. Pelajar (Matrik No.) No. Kad Pengenalan/No. Paspot (I/C No./ Passport No.) Tahun Graduasi (Year graduated)
Pelajar Ijazah Sarjana Muda <i>(Undergraduate Student)</i>					Tajuk tesis (Title) : Nama Pelajar (Name) No. Pelajar (Matrik No.) No. Kad Pengenalan/No. Paspot (I/C No./ Passport No.) Tahun Graduasi (Year graduated)

E. RINGKASAN PROFIL PENYELIDIKAN *Profile Summary of Research*

1. Disediakan dalam lampiran berasingan seperti Lampiran R4-1
Provided in a separate appendix as Lampiran R4-1
2. Dalam versi Bahasa Inggeris. Disediakan dalam bentuk CD (soft copy) dan 2 salinan 'hard copy' (Cetakan kulit keras) dan dihantar kepada Urusetia Penyelidikan, PPI
English version. Prepared in CD (soft copy) and 3 set of Hard Cover Printed (hard copy) and submit to the Research Secretariate of PPI

Tandatangan Ketua Projek :
Signature

Tarikh :
Date

F. KOMEN DAN PENGESAHAN OLEH DEKAN/PENGARAH FAKULTI/PUSAT/INSTITUT/UNIT

Comments and Endorsement by Dean/Director

Tandatangan dan Cop :
Signature

Tarikh :
Date

G. KOMEN DAN PENGESAHAN OLEH PUSAT PENYELIDIKAN DAN INOVASI

Comments and Endorsement by Centre for Research and Innovation

Tandatangan dan Cop :
Signature

Tarikh :
Date

FORMAT PROFIL PENYELIDIKAN

Research Profile Format

- i) Dalam versi Bahasa Inggeris. Disediakan dalam bentuk CD (soft copy) dan 3 salinan 'hard copy' (Cetakan kulit keras) dan dihantar kepada Urusetia Penyelidikan, PPI
English version. Prepared in CD (soft copy) and 2 set of Hard Cover Printed (hard copy) and submit to the Research Secretariate of PPI
- ii) Laporan tidak melebihi lima (5) muka surat bagi setiap satu projek penyelidikan dan perlu disertakan gambar berkaitan projek penyelidikan.
Not more than 5 pages and attached with related research photo
- iii) Jenis dan saiz tulisan: *Tajuk Title* – Arial, 13
Style and Font Size Isi kandungan *Content* – Arial, 11
- iv) Template :-

TITLE OF RESEARCH

Name of Project Leader

Name of co-researchers

IPTA/ Faculty /Centre/Institute/Unit

E-mail

Field

ABSTRACT (120 words)

.....

.....

1. INTRODUCTION

.....

.....

2. RESEARCH METHODOLOGY

.....

.....

3. LITERATURE REVIEW

.....

.....

4. FINDINGS

.....

.....

5. CONCLUSION

.....

.....

ACHIEVEMENT

i) Name of articles/ manuscripts/ books published

ii) Title of Paper presentations (international/ local)

iii) Human Capital Development

iv) Awards/ Others

v) Others

REFERENCES

[1]

[2]

APPENDIXES

Copies of Publication (Journal;Book Cover;etc.)
Picture related to the research project